

ФИЛЬМЫ И ИНТЕРАКТИВНОЕ ВИДЕО НА УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА

Аннотация. В статье рассматривается вопрос применения видеофильмов как средства формирования коммуникативной и культуроведческой компетенции студентов при обучении русскому языку как иностранному. Применение данной технологии способствует развитию навыков аудирования, невербального общения, повышению мотивации студентов, приобщению к культуре страны познаваемого языка. Студенты получают наглядное представление о жизни, традициях русского народа, начинают понимать реалии русского языка.

Использование учебных видеофильмов и интерактивного видео на уроках способствуют интенсификации учебного процесса и лучшему усвоению знаний студентами.

Ключевые слова: видеофильм; интерактивное видео; русский язык как иностранный; коммуникативная компетенция; мотивация.

Summary

The article discusses the issue of using video films as a means of forming the communicative and cultural competence of students in teaching Russian as a foreign language. The use of this technology contributes to the development of listening skills, non-verbal communication, increased motivation of students, familiarization with the culture of the country of the language being learned. Students get a visual idea of the life, traditions of the Russian people, begin to understand the realities of the Russian language. The use of educational videos and interactive videos in the classroom contribute to the intensification of the educational process and better assimilation of knowledge by students.

Keywords: video movie; interactive video; Russian as a foreign language; communicative competence; motivation.

Одна из основных задач обучения языку – развитие коммуникативной компетенции учащихся. По мнению американского социолингвиста Д. Хаймза, «коммуникативная компетенция - это то, что нужно знать говорящему для осуществления коммуникации в культурных и социально значимых обстоятельствах». Поэтому он рассматривал коммуникативную компетенцию как интегративное образование, включающее в свой состав наряду с лингвистическими социально-культурные компоненты. [1]

Близкое к данному определение коммуникативной компетенции дает А.Н.Щукин, ссылаясь на мнение российских методистов: «Коммуникативная компетенция. Способность пользоваться языком как средством общения, участвовать в речевой деятельности в соответствии с целями и ситуацией общения в рамках избранной сферы деятельности» [2, 17]

Под такими «культурозначимыми обстоятельствами» следует понимать общение в различных языковых ситуациях – в быту, в деловой сфере общения и при осуществлении профессиональной деятельности. В обучении русскому языку как иностранному большое значение имеет и развитие культурологической компетенции, подразумевающей знание национально-культурной специфики языка, владение культурой межнационального общения.

Поэтому важной задачей для преподавателя является создание реальных и воображаемых ситуаций общения на русском языке. Для этого существуют различные методы и приемы работы, ролевые игры, дискуссии, творческие проекты и использование видеофильмов.

Использование фильмов как приема обучения языку позволяет учащимся ознакомиться с образцами речи носителя языка в живой ситуации общения, может помочь создать хорошую базу для решения определенных коммуникативных задач. Об использовании других средств визуализации в процессе обучения языкам (презентация, инфографика и др.) мы говорили ранее [3]

Исследования ученых подтверждают, что:

90 % информации человек воспринимает через зрение;

около половины нейронов головного мозга человека задействованы в обработке визуальной информации;

производительность человека, работающего с визуальной информацией выше на 17 %;

визуальная информация по сравнению с текстовой воспринимается в 60 000 раз быстрее;

человек запоминает 10 % из услышанного, 20 % — из увиденного и 80 % — из увиденного и сделанного [4]

Работу с видеофильмами можно организовать поэтапно следующим образом:

на подготовительном этапе формируется мотив и устраняются лингвострановедческие и другие трудности понимания содержания. Студентам сообщается предлагается догадаться о содержании фильма по его названию. Затем перед просмотром каждого фрагмента вводится новая лексика, которая необходима для понимания фильма и предназначена для активного владения.

2) во время просмотра фильма у учащихся развиваются умения по восприятию новой информации. Цель данного этапа – объяснение студентам содержания фильма, активизация речемыслительной деятельности.

3) контроль и коррекция понимания основного содержания с помощью вопросов или специальных упражнений (сначала студенты отвечают на вопросы, поставленные перед просмотром видеофрагмента, после этого им предлагаются упражнения типа «Какой ответ правильный?», «Сохрани логическую последовательность приложений», «Выбери глаголы, называющие действия персонажей в данном фрагменте» и пр.

На этом этапе организуется речевая творческая деятельность студентов, мы предлагаем им описать кадры фильма, показанные без звука по цепочке (упражнение «Снежный ком»), задать вопросы по содержанию ролика, исправить заведомо ложную информацию, описать те кадры фильма, где была представлена новая информация. Одна из учебных задач, которую можно решать на этом этапе с помощью видео является повторение лексики и расширение словарного запаса, другая – задача обучение пониманию речи на слух, которую многие

преподаватели в силу различных причин часто упускают из виду.

4) развитие языковых и речевых навыков, речевых умений, коммуникативное говорение стимулируется с помощью заданий типа «Возрази герою», «Вступи в диалог с героем фильма», «Оспорь (или поддержи) точку зрения героя» и т.д.

Чтобы решить каждую из этих задач, студенты должны будут понять не только общее содержания фильма, но и запомнить детали, тогда они смогут оценить события, дать характеристику действующим лицам, а задача преподавателя – нацелить их на использования при этом слов выражений из речевого сопровождения видеофильма. Все это позволяет развивать речевую активность студентов.

Немаловажным является приобщение студентов к культурным ценностям народа изучаемого языка – и достижению этих целей могут служить видеофильмы.

Использование видеоматериалов является эффективным средством развития речемыслительной деятельности студентов – это позволяет решать одновременно несколько задач, что соответствует принципу комплексного подхода в обучении. Студенты получают наглядное представление о жизни, традициях русского народа, начинают понимать реалии русского языка, расширяется их кругозор, пополняются фоновые знания.

Просмотр видеофильмов позволяет решать важные задачи обучения, воспитания и образования. Во-первых, студенты при просмотре видеофильмов слышат подлинную речь из уст носителей языка. Во-вторых, видеофильмы дают возможность учащимся увидеть собственными глазами то, о чем мы говорим на уроках, читаем в текстах и диалогах. Просматривая видеофильмы, учащиеся могут больше узнать о традициях и культуре русского народа.

Кроме того, использование видеозаписей на уроках способствует индивидуализации обучения и развитию мотивированности речевой деятельности обучаемых. «При использовании видеофильмов на уроках развиваются два вида мотивации: самомотивация, когда фильм интересен сам по себе, и мотивация, которая достигается тем, что студенту будет показано, что он может понять язык, который изучает. Это приносит удовлетворение и придает веру в свои силы и желание к дальнейшему совершенствованию.» [5, 6-7]

Необходимо стремиться к тому, чтобы студенты получали удовлетворение от фильма именно через понимание языка, а не только через интересный и занимательный сюжет.

Во избежание пассивного просмотра видеофильма студентами, необходимо активизировать их умственную и речевую деятельность, задавая вопросы на понимание содержания фильма и отдельных фраз, внедрять тестовые вопросы в ролики для контроля знаний студентов.

При выборе фильма необходимо учитывать аутентичность фильма, нормированность языка и тематику.

Также при отборе учебных видеоматериалов необходимо руководствоваться следующими принципами:

- учитываем интересы обучающихся – именно с интереса начинается любая познавательная деятельность, фильм должен быть интересен студентам, у них должно возникнуть желание узнать побольше о с изучаемых странах.
- обращаем внимание на значение новой и трудной для понимания лексики,
- видеоматериал должен быть современным, актуальным,
- фильм должен иметь воспитательную ценность и высокую степень эмоционального

воздействия для создания приятной атмосферы в аудитории.

- методическая целесообразность.

Как мы отмечали ранее, применение видеопродукции – это не только использование еще одного источника информации, но и повышение мотивации к обучению и активности обучаемых, создание определенных условий для самостоятельной работы студентов. К тому же при просмотре фильма информация воспринимается зрительно и на слух. Практика показывает, что человек запоминает то, что он слышит и видит в пять раз лучше того, что он только слышит.

Для действительно эффективного использования видеоресурсов на уроке необходимо убедиться в том, что:

содержание используемых видеоресурсов соответствует реальному уровню общего и языкового развития учащихся и коррелируется с содержанием серии уроков по теме;

длительность используемого видеотрекга не превышает реальные возможности урока/этапа урока;

ситуации видеотрекга предоставляют интересные возможности для развития языковой, речевой, социокультурной компетенции учащихся;

контекст имеет определенную степень новизны /неожиданности;

текст видеоресурса сопровождается четкой инструкцией, направленной на решение конкретной и реалистичной учебной задачи, понятной ученикам и оправданной всей логикой урока;

видеоаппаратура настроена и проверена заранее, привычна в использовании для учителя;

видеотрекга известен самому учителю и заранее поставлен на начало просмотра. [6]

Чтобы учащиеся не отвлекались от просмотра видеоролика, надо ввести в него элементы интерактивности и опрос. Для создания подобных интерактивных учебных видеороликов существуют интернет-сервисы. Для этого потребуется любое подходящее по теме видео с

YouTube, которое мы загружаем в соответствующий сервис и добавляем тесты или другие виды интерактивности. Давайте сравним их функционал:

Vialogues - сервис интерактивного видео Courseare-style с опросами;

Edpuzzle - регистрация не требуется; гибкие настройки - можно перемотать видео, можно запретить перемотку. На основе одного видео можно создать интерактивную викторину с открытыми вопросами или с выбором одного ответа из нескольких, дать голосовые комментарии и пояснения к видеосюжету или целиком его озвучить;

Nearpod - простой сервис; интересен как часть одноименного конструктора уроков;

Learnis - простой сервис; две формы заданий в тестовой форме (с одиночным выбором и несколькими вариантами ответов); нельзя перемотать видео; не требует регистрации;

LearningApps - известный сервис; позволяет вставить задание с точностью до секунды;

Playposit - наилучший сервис с точки зрения соотношения простоты и функциональности;

H5P (встраивается в систему Moodle) - самый функциональный сервис для создания интерактивного видео. [7]

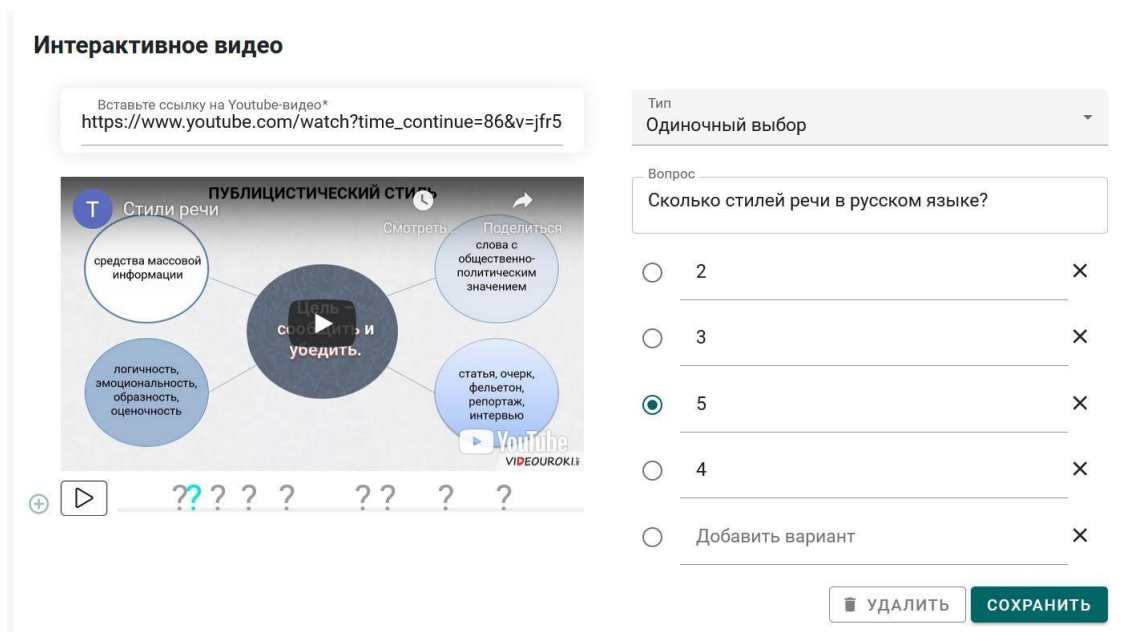


Рис. 1. Создание интерактивного видео в Learnis.

Таким образом, видеофильм способствует интенсификации учебного процесса и создает благоприятные условия для формирования коммуникативной компетенции обучаемых. Считаем нужным заметить, что успешное достижение этой задачи возможно лишь при систематическом показе видеофильмов и методически организованной демонстрации с включением интерактивных элементов.

Литература:

1. Hymes N. On Communicative Competence // Sociolinguistics. Harmondsworth, 1972.
2. Щукин А. Н. Компетенция или компетентность. Взгляд методиста на актуальную проблему лингводидактики / А. Н. Щукин // Русский язык за рубежом. — 2008. — № 5. — С.14-20.
3. Ахметова Н.А., Исмаилова Ш.А. Применение информационных технологий в процессе преподавания языков // Alaroo Academic Studies. – Бишкек, 2020. – №3. – С. 77-83.
4. Визуализация информации. Режим доступа: <https://clck.ru/Yuxfx> Дата обращения: 25.04.2021
5. Кряхтунова О.В. Методика работы с видеоматериалами в иностранной аудитории: Методическое пособие для преподавателей русского языка подготовительного факультета.- Астрахань, 2011. – 55 с.
6. Барменкова О.И. Видеозанятия в системе обучения иностранной речи //Иностранные языки в школе № 3.– 2010.– 20с.
7. 7 сервисов для создания интерактивного видео. Режим доступа: <https://vc.ru/education/225582-7-servisov-dlya-sozdaniya-interaktivnogo-video> Дата обращения: 25.04.2021